
RAPPORT / REPORT

SONDAGE : IMPACTS DE LA COVID-19 SUR LES ENTREPRISES DE PRESCOTT ET RUSSELL
SURVEY: IMPACTS OF COVID-19 ON PRESCOTT AND RUSSELL BUSINESSES

12 MAI 2020 / MAY 12, 2020



TABLE DES MATIÈRES

TABLE OF CONTENT

| | |
|---------|--|
| Page 2 | Introduction |
| Page 3 | Échantillon / Sample |
| Page 4 | Impacts sur les entreprises / Impacts on Businesses |
| Page 9 | Impacts sur la main-d'œuvre / Impacts on the Workforce |
| Page 12 | Programmes d'urgence / Emergency Programs |
| Page 14 | Soutien requis / Needed Support |
| Page 18 | Source d'information principale / Main Source of Information |
| Page 20 | Conclusions principales / Major Findings |

INTRODUCTION

Cette étude fut menée par le Développement économique et touristique des Comtés unis de Prescott et Russell en collaboration avec les services de développement économique des municipalités de Clarence-Rockland, Alfred et Plantagenet, Champlain, Hawkesbury, Hawkesbury Est, La Nation, Casselman et Russell.

L'étude visait les entrepreneurs de la région de Prescott et Russell et avait comme but d'évaluer les impacts de la pandémie COVID-19 sur les affaires locales, déterminer le soutien requis par les employeurs de la région, déterminer les sources d'information principales consultées par les entreprises ainsi qu'offrir un soutien immédiat aux entreprises les plus affectées.

Le questionnaire fut distribué par courriel et rendu aléatoirement accessible aux entrepreneurs de la région de Prescott et Russell pendant huit jours, soit du 1^{er} au 8 mai 2020. 479 entrepreneurs de la région ont répondu au sondage. Compte tenu du nombre d'entreprises sondées, le niveau de confiance quant au présent sondage est de 95 % et la marge d'erreur est de 4 %. Le taux de réponse est de 39 %. Lorsque c'est indiqué, ces calculs excluent les municipalités de Russell et/ou Champlain qui ont élaboré leur propre sondage. L'analyse des données fut menée à l'interne.

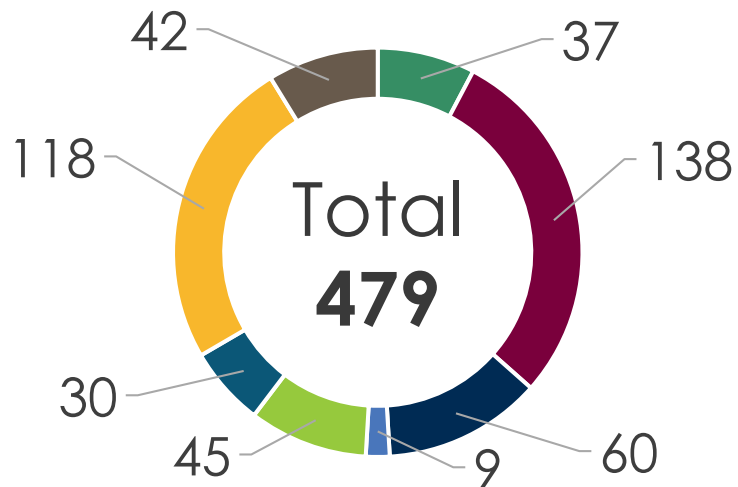
This study was conducted by the Prescott and Russell Economic Development and Tourism in collaboration with the economic development departments of the municipalities of Clarence-Rockland, Alfred and Plantagenet, Champlain, Hawkesbury, East Hawkesbury, The Nation, Casselman and Russell.

The study targeted entrepreneurs in the Prescott and Russell region and aimed to assess the impacts of the COVID-19 pandemic on the local business climate, determine the support required by regional employers, identify the main sources of information consulted by businesses as well as offer immediate support to the most affected businesses.

The questionnaire was distributed by email and made randomly available to entrepreneurs of Prescott and Russell during eight days, from May 1st to May 8th, 2020. 479 entrepreneurs in the region responded to the survey. Given the number of businesses surveyed, the confidence level for this survey is 95% and the margin of error is 4%. Response rate is 39%. When indicated, these calculations exclude the municipalities of Russell and Champlain which have developed their own survey. Data analysis was conducted in-house.

PORTRAIT DE L'ÉCHANTILLON SAMPLE OVERVIEW

Répondants par municipalité /
Respondents per Municipality



- Alfred et/and Plantagenet
- Clarence-Rockland
- Hawkesbury
- East Hawkesbury Est
- La Nation
- Casselman
- Russell
- Champlain

Secteurs principaux des
répondants* / Respondents'
Main Sectors*

Construction

Commerce de détail /
Retail trade

*À l'exclusion de Champlain / Excluding Champlain

Nombre d'employés des
répondants /
Respondents' Number of
Employees

(en majorité / predominantly)

19 employés et moins
employees or less

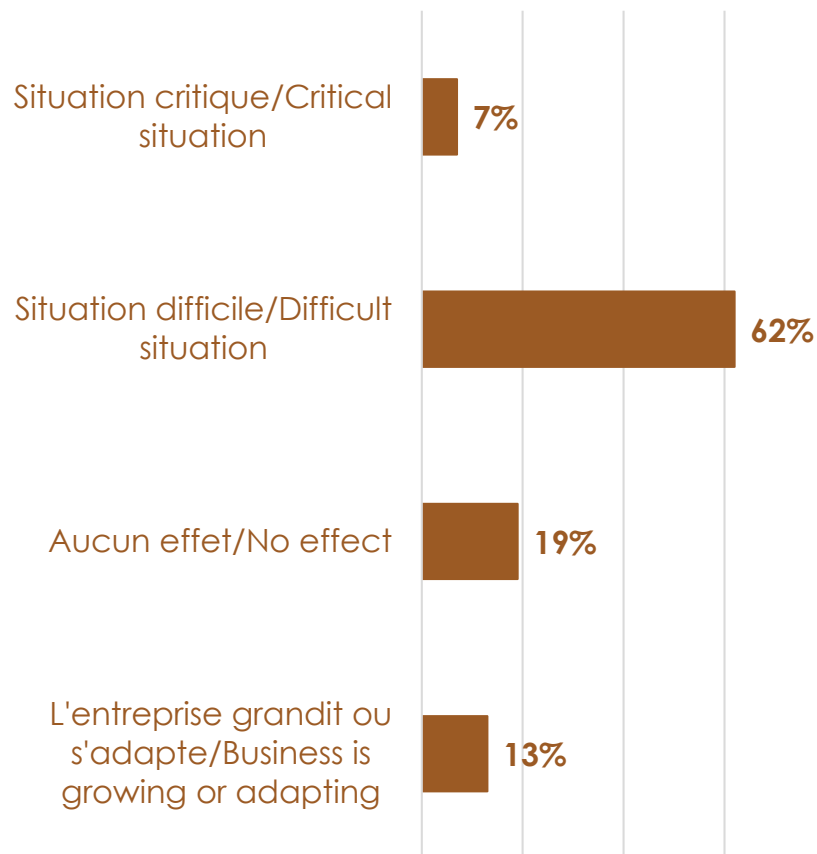




IMPACTS DE LA COVID-19 SUR LES ENTREPRISES

IMPACTS OF COVID-19 ON BUSINESSES

COMMENT LES ENTREPRENEURS DÉCRIVENT-ILS LA SITUATION? HOW DO ENTREPRENEURS DESCRIBE THE SITUATION?



Milieu urbain vs. rural

On constate que les entrepreneurs en milieu urbain décrivent la situation de manière plus négative que ceux en milieu rural.

Petits et grands employeurs

Le nombre d'employés que comptent les entreprises semble aussi modifier la perception des entrepreneurs envers les impacts de la COVID-19. Les plus petits employeurs se décrivent comme étant plus négativement affectés, alors que les plus grands semblent un peu plus enclins à s'adapter ou disent ne pas encore avoir ressenti d'impact. Les travailleurs autonomes se décrivent comme étant soit terriblement affectés ou aucunement affectés.

Urban vs. Rural Areas

It was found that entrepreneurs in urban areas described the situation more negatively than those in rural areas.

Small and large employers

The number of employees a business counts seems to be changing the perception of entrepreneurs regarding the impacts of COVID-19. Smaller employers describe themselves more negatively affected, while larger companies seem a little more inclined to adapt or say they have not yet felt any impact. The self-employed describe themselves as either terribly affected or not affected at all.

COMMENT LES ENTREPRENEURS DÉCRIVENT-ILS LA SITUATION PAR SECTEUR? HOW DO ENTREPRENEURS DESCRIBE THE SITUATION BY SECTOR?

Situation propice à
l'adaptation ou la croissance
Situation conducive to
adaptation or growth

- Sans but lucratif / Not-for-profit
- Administration et soutien / Administration and support
- Services alimentaires / Food services

Situation gérable
Manageable situation

- Finances et assurance / Finance and insurance
- Agriculture, foresterie, pêche et chasse / Agriculture, forestry, fishing and hunting
- Réparation et entretien / Repair and maintenance

Situation difficile
Difficult situation

- Attractions touristiques et hébergement / Tourism attraction and accommodation
- Soins de santé et services sociaux / Healthcare and social services
- Manufacture et production / Manufacturing and production
- Construction / Construction

Situation critique
Critical situation

- Arts, divertissement et loisirs / Arts, entertainment and recreation
- Commerce de détail / Retail trade
- Services personnels / Personal services

COMMENT LES ENTREPRISES RÉAGISSENT-ELLES? HOW ARE BUSINESSES REACTING?

Les entreprises qui sont affectées positivement* / Positively affected businesses are*

- Présentent d'autres méthodes de travail (par exemple, le travail à domicile) / Introducing alternative ways of doing business (for example, working from home)
- Transigent vers de nouveaux produits ou services / Shifting to new products or services
- Ajoutent ou augmentent les ventes en ligne / Adding or increasing online sales

Les entreprises qui sont affectées négativement / Negatively affected businesses are

- Réduisent les heures / Reducing hours
- Mettent à pied du personnel / Laying off staff
- Recherchent du financement à court terme / Seeking short-term financing
- Ferment temporairement/Closing Temporarily

*À l'exclusion de Russell et Champlain / Excluding Russell and Champlain

COMMENT LES ENTREPRISES S'ADAPTENT-ELLES? HOW ARE BUSINESSES ADAPTING?

25 % des entrepreneurs qui ont répondu au sondage **offrent de nouveaux services** pour s'adapter à leur nouvel environnement d'affaires. Ce sont les entreprises des secteurs des services alimentaires et du commerce de détail qui offrent le plus de nouveaux produits et services.

72 % d'entre eux comptent **continuer à offrir ces services** après le rétablissement de la situation actuelle.

25% of the entrepreneurs who responded to the survey are **offering new services** to adapt to their new business environment. Businesses in the food service and retail trade sectors offer the most new products and services.

72% of them intend to **continue offering these services** after the current situation has been resolved.





IMPACTS SUR LA MAIN-D'OEUVRE

IMPACTS ON WORKFORCE

RÉPERCUSSIONS SUR LA CRÉATION ET LA PERTE D'EMPLOIS

IMPACTS ON JOB CREATION AND LOSS

15 %

Des entrepreneurs qui disent ressentir des effets positifs de la COVID-19 ont dû **embaucher du personnel**.*

Of entrepreneurs experiencing positive impacts from COVID-19 had **to hire staff**.*

35 %

Des entrepreneurs qui disent ressentir des effets négatifs de la COVID-19 ont dû **mettre à pied du personnel**.

Of entrepreneurs experiencing negative effects of COVID-19 had **to lay off staff**.

Ce sont les entreprises des secteurs de la **construction** ainsi que du **commerce de détail** comptant de 5 à 19 employés qui ont dû mettre le plus d'employés à pied pour surpasser la crise.

Businesses with 5 to 19 employees operating in the **construction** as well as the **retail trade** sectors had to lay off the most employees to weather the crisis.

PRINCIPAUX DÉFIS EN LIEN AVEC LA MAIN-D'OEUVRE WORKFORCE-RELATED MAIN CHALLENGES

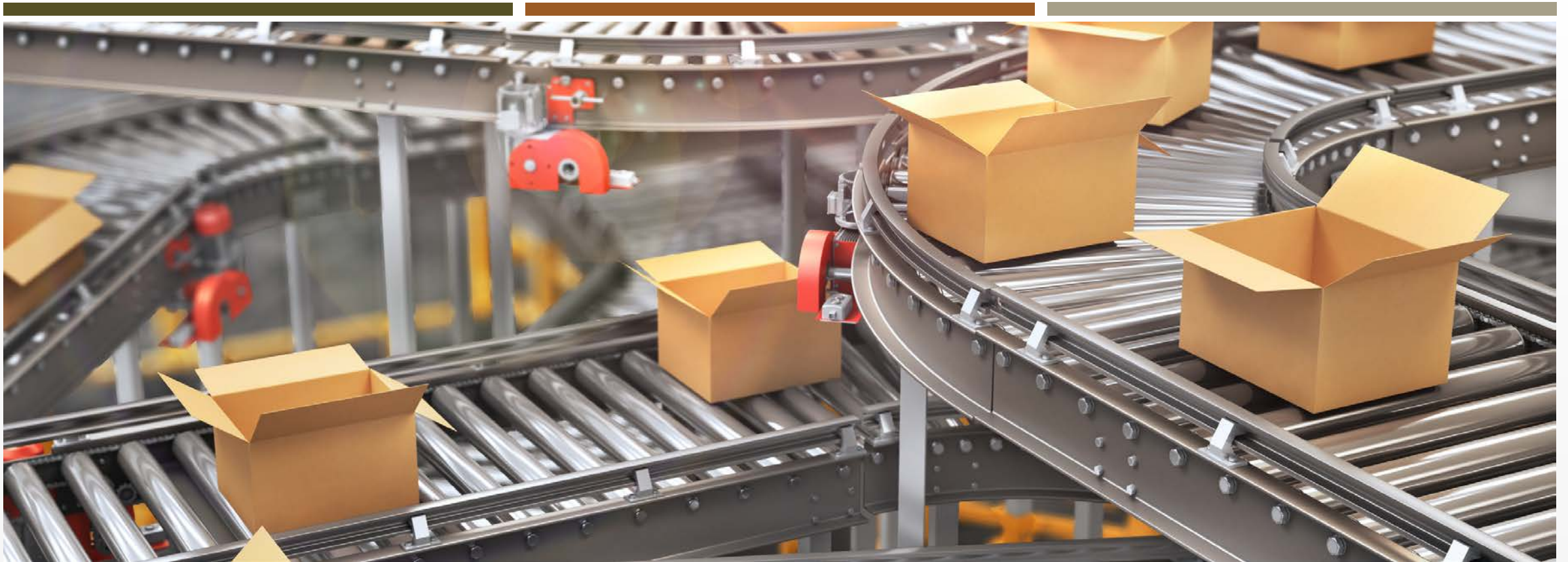


*AE = Assurance emploi
*EI = Employment Insurance

26 % des répondants ont dit n'avoir aucun problème relié à leur main-d'œuvre à l'heure actuelle et 20 % comptent simplement reporter leurs plans d'embauche.

26% of respondents stated that they do not currently have any problems with their workforce and 20% are simply delaying their plans to hire.

À l'exclusion de Champlain / Excluding Champlain | |



**ACCÈS AU SOUTIEN FÉDÉRAL ET PROVINCIAL D'URGENCE
ACCESS TO EMERGENCY FEDERAL AND PROVINCIAL SUPPORT**

RECOURS AUX PROGRAMMES DE SOUTIEN D'URGENCE

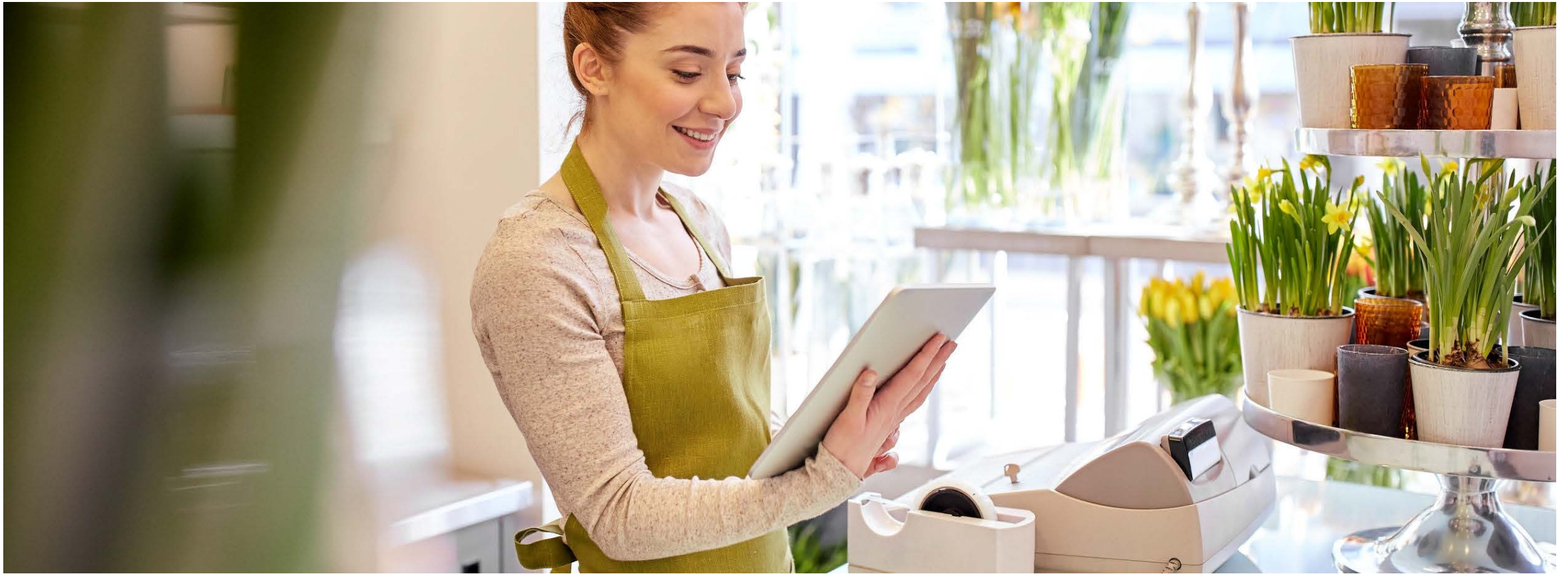
ACCESS TO EMERGENCY SUPPORT PROGRAMS

43 %

Des répondants **n'ont pas eu recours** à un programme fédéral et/ou provincial.
Of the respondents **did not access** a federal and/or provincial program.

Des répondants qui n'ont pas eu recours à un programme, 4 % n'étaient pas au courant des programmes offerts, 15 % les jugeaient non nécessaires et **24 % n'étaient pas admissibles**. Les entreprises du secteur agricole étant les moins éligibles au programmes offerts.

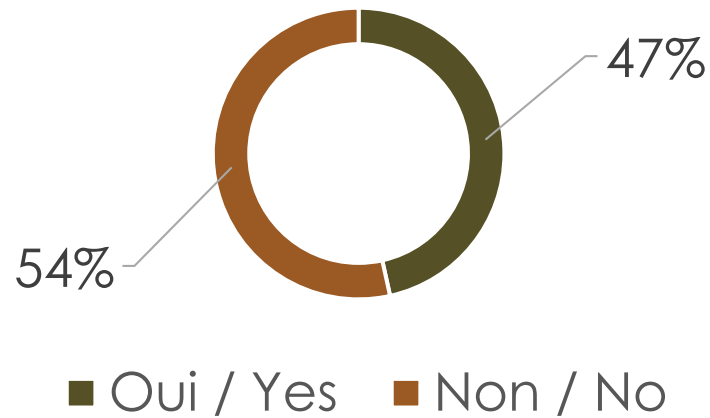
Of the respondents who did not use a program, 4% were unaware of the programs available, 15% felt they were not necessary, and **24% were not eligible**. Businesses operating in the agriculture sector are the least eligible for the programs offered.



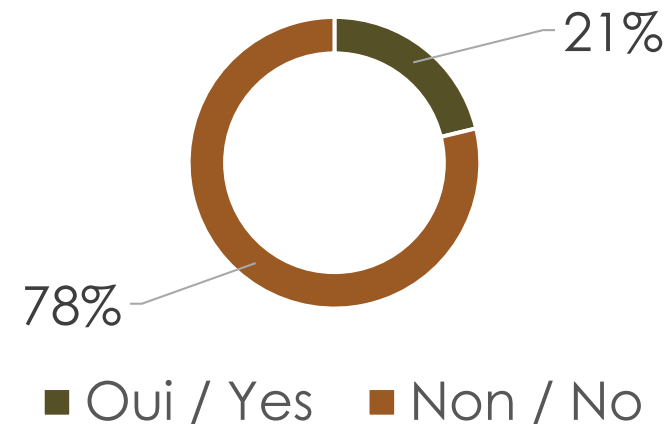
SOUTIEN DEMANDÉ PAR LES ENTREPRENEURS SUPPORT REQUESTED BY ENTREPRENEURS

EST-CE QUE LES ENTREPRENEURS RECHERCHENT DU SOUTIEN? ARE ENTREPRENEURS SEEKING SUPPORT?

Soutien fédéral et / ou provincial Federal and/or Provincial Support



Soutien municipal / Municipal Support



Ce sont les entreprises des secteurs du **commerce du détail**, de l'**agriculture**, des **services alimentaires** et de la **construction** comptant de 1 à 19 employés qui recherchent le plus de soutien de la part des gouvernements.

Businesses with 1 to 19 employees in the **retail trade**, **agriculture**, **food services** and **construction** sectors are seeking the most support from governments.

QUELLE FORME DE SOUTIEN SERAIT BÉNIFIQUE? WHAT KIND OF SUPPORT WOULD BE BENEFICIAL?

Gouvernements fédéral et provincial / Federal and Provincial Governments

- Soutien financier supplémentaire, notamment pour les frais afférents aux loyers et à l'installation de dispositifs visant la sécurité sanitaire / Additional financial support, in particular for rent and installation of health safety devices.
- Programmes de soutien financier spécifiquement pour les entreprises saisonnières et de tourisme / Financial support programs specifically for seasonal and tourism businesses.
- Subvention salariale permettant de bonifier le salaire de tous les employés qui travaillent pendant la crise / Wage subsidy to enhance the wages of all employees working during the crisis.
- Séances de formation régulières décrivant comment appliquer les nombreux règlements pour assurer la sécurité pour les employés et les clients / Regular training sessions clarifying how to apply the many regulations to ensure safety of employees and clients.
- Renseignements pour mieux comprendre les programmes offerts et soumettre les demandes / Information to better understand the current programs and submit applications.
- Formation continue pour faciliter la transition vers les méthodes de vente en ligne / Ongoing training to ease the transition to online sales.

QUELLE FORME DE SOUTIEN SERAIT BÉNIFIQUE? WHAT KIND OF SUPPORT WOULD BE BENEFICIAL?

Gouvernement municipal / Municipal Government

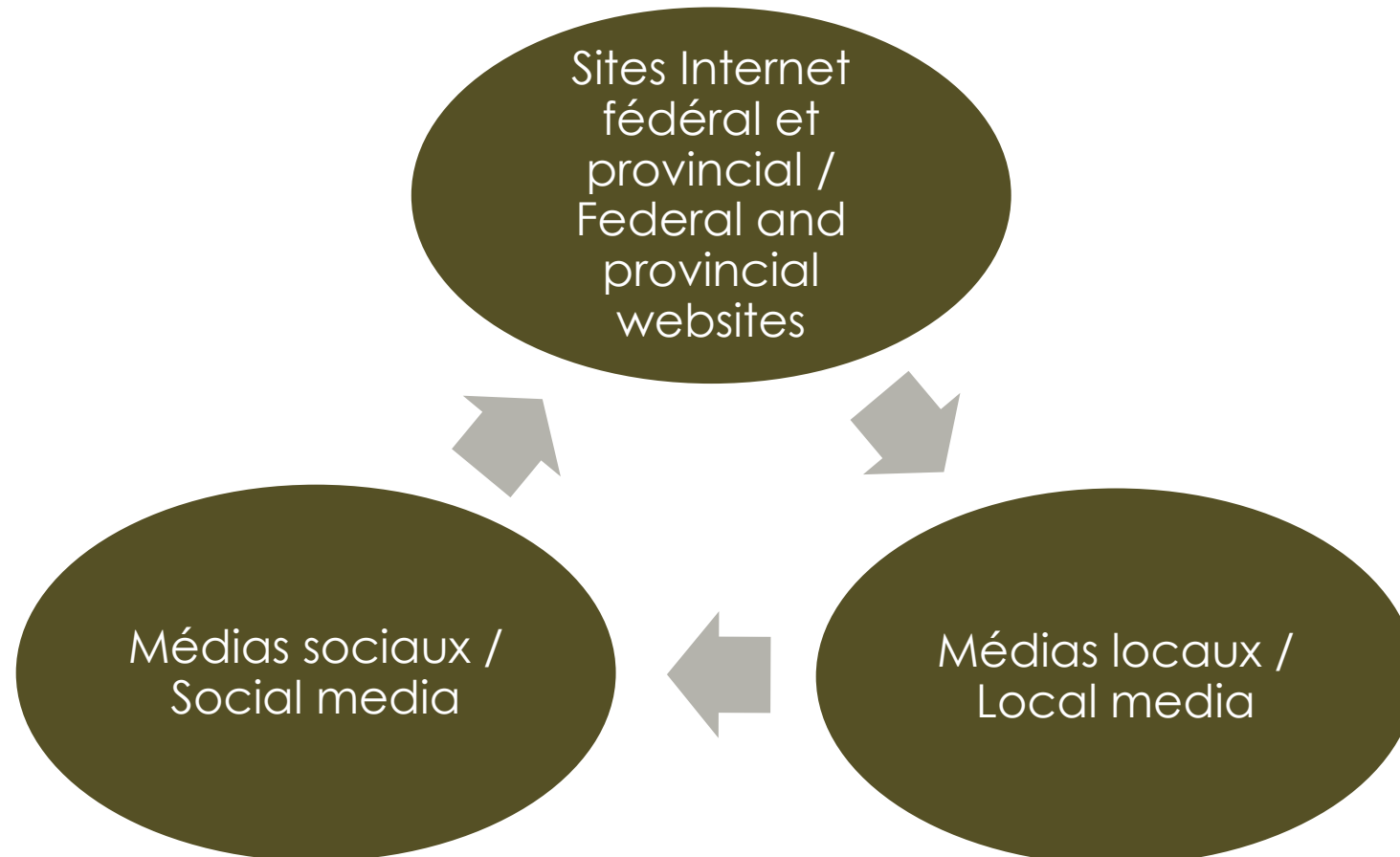
- Allègement des taxes foncières commerciales et industrielles pour les commerces qui ne sont pas en exploitation / Commercial and industrial property tax relief for businesses that are not operating.
- Suppression des frais imposés par les municipalités, comme les intérêts sur les retards de paiement et les permis d'affaires / Removal of fees imposed by municipalities, including interest on late payments and business permits.
- Initiatives faisant la promotion du comportement de l'achat local / Initiatives promoting local purchases.
- Accélérer le développement de projet de construction en continuant à réviser les plans de site, en délivrant des permis de construction et en rendant disponible le service d'inspection des bâtiments / Accelerating construction project development by continuing to revise site plans, issuing building permits and making the building inspection service available.



SOURCES PRINCIPALES D'INFORMATION DES ENTREPRENEURS **ENTREPRENEURS' MAIN SOURCES OF INFORMATION**

SOURCES D'INFORMATION PRINCIPALES SUR LA COVID-19

PRIMARY SOURCES OF INFORMATION ON COVID-19



1

Bien que les entreprises soient grandement affectées par la COVID-19, le pourcentage d'entreprises qui ont été obligées de fermer de manière permanente jusqu'à présent demeure faible. Par contre, les entrepreneurs sont plus que jamais incertains en ce qui a trait à l'avenir. / Although businesses are greatly impacted by COVID-19, the percentage of businesses that have been forced to close permanently until now is minimal. On the other hand, entrepreneurs are more uncertain than ever about the future.

2

Si la majorité des employeurs ont été en mesure de conserver leurs employés jusqu'à présent, ce n'est pas sans défi. Cependant, 35 % des répondants ont dû recourir au licenciement d'employés pour survivre à la crise. / While the majority of employers have been able to retain their employees until now, it is not without challenges. However, 35% of respondents had to resort to laying off employees to survive the crisis.

3

De manière générale, les entrepreneurs ont recours aux programmes de soutien d'urgence et les apprécient. Cependant, ils sont nombreux à noter qu'il en va de leur survie d'accéder à des programmes qui viseront à soutenir leur relance à plus long terme quoique ce soit difficile pour eux de les décrire à l'heure actuelle. / Businesses generally access and appreciate emergency support programs. However, many note that it is critical to their survival to access programs that will support their recovery in the longer term even though it is difficult for them to describe them at this moment.

OBSERVATIONS PRINCIPALES DÉCOULANT DU SONDRAGE SURVEY'S MAJOR FINDINGS

Nous voulons remercier toutes les entreprises qui ont accepté de participer à ce sondage. C'est grâce à votre implication que les communautés de Prescott et Russell disposent dorénavant de données probantes et d'un portrait plus précis permettant de mieux comprendre les impacts de la COVID-19 sur les entreprises. De plus, grâce aux services de développement économique des municipalités et au Centre d'entrepreneurship de Prescott et Russell, 91 entrepreneurs de la région pourront obtenir un soutien personnalisé par le biais de ce sondage.

We would like to thank all the businesses that agreed to participate in this survey. It is thanks to your involvement that the communities of Prescott and Russell now have statistics and a more accurate picture to better understand the impacts of COVID-19 on businesses. In addition, thanks to the municipalities' economic development departments and the Prescott and Russell Entrepreneurship Centre, 91 regional entrepreneurs will have access to personalized support through this survey.

